



ARRÊTÉ MINISTÉRIEL

MINISTERIEEL BESLUIT

2025-162694

LE MINISTRE DU GOUVERNEMENT DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE, CHARGÉ DES POUVOIRS LOCAUX,

DE MINISTER VAN DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE REGERING, BEVOEGD VOOR PLAATSELIJKE BESTUREN,

Vu le compte de l'exercice 2024 de la régie foncière de la commune d'Auderghem adopté par le conseil communal en séance du 26 juin 2025, et déposé au Service Public Régional de Bruxelles le 27 juin 2025 ;

Gelet op de rekening voor het dienstjaar 2024 van de regie voor grondbeleid van de gemeente Oudergem door de gemeenteraad in zitting van 26 juni 2025 aangenomen en bij de Gewestelijke Overheidsdienst Brussel toegekomen op 27 juni 2025 ;

Vu l'ordonnance du 14 mai 1998 organisant la tutelle administrative sur les communes de la Région de Bruxelles-Capitale, l'article 14, alinéa 2 ;

Gelet op de ordonnantie van 14 mei 1998 houdende regeling van het administratief toezicht op de gemeenten van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, artikel 14, tweede lid ;

Vu l'arrêté du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 18 juillet 2000 portant règlement de son fonctionnement et réglant la signature des actes du Gouvernement, l'article 5 ;

Gelet op het besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 18 juli 2000 tot regeling van haar werkwijze en tot regeling van de ondertekening van de akten van de Regering, artikel 5 ;

Considérant que la Régie ne procède pas au transfert d'une partie du boni courant (129.257,01 €) au compte patrimonial pour couvrir le remboursement de la dette conformément au point 3.1.1. de la circulaire relative à la gestion des régies communales qui stipule que : « Les crédits budgétaires relatifs au remboursement de la dette, que ce soit le remboursement anticipé ou le remboursement périodique ainsi que la récupération de remboursement, s'enregistrent dans une partie distincte du budget patrimonial. Afin de s'assurer que la Régie dispose de voies et moyens suffisants pour procéder au remboursement périodique de ses emprunts, on procédera à un prélèvement sur le budget d'exploitation d'un montant équivalent au remboursement prévu. » ;

Overwegende dat de Régie een deel van het bedrijfsresultaat (129.257,01 €) niet overdraagt naar de vermogensrekening ter dekking van de schuldaflossing overeenkomstig punt 3.1.1 van de omzendbrief met betrekking tot het financieel beheer van de Gemeentebedrijven waarin het volgende wordt bepaald : "De begrotingskredieten met betrekking tot de terugbetaling van schuld, ongeacht of het gaat om vervroegde dan wel periodieke terugbetaling, evenals de terugvordering van aflossingen worden geboekt in een afzonderlijk gedeelte van de vermogensbegroting. Om ervoor te zorgen dat het Gemeentebedrijf over voldoende middelen beschikt om de periodieke terugbetaling van zijn aangegane leningen te kunnen uitvoeren, wordt een bedrag dat overeenstemt met de voorziene terugbetaling overgeboekt van de bedrijfsbegroting." ;

Considérant qu'il y a donc lieu de prévoir un prélèvement du compte d'exploitation pour le compte patrimonial pour couvrir le remboursement des emprunts et éviter ainsi de financer ces derniers par des recettes à long terme ou exceptionnelles ;

Overwegende dat het daarom noodzakelijk is om te voorzien in een overboeking van de bedrijfsrekening naar de vermogensrekening om de aflossing van de leningen te dekken en zo te voorkomen dat deze laatste worden gefinancierd uit langlopende of uitzonderlijke inkomsten ;

ARRETE :

Article 1er. Le compte de l'exercice 2024 de la régie foncière de la commune d'Auderghem, est approuvé, sous réserve des modifications ci-annexées :

BESLUIT :

Artikel 1. De rekening voor het dienstjaar 2024 van de regie voor grondbeleid van de gemeente Oudergem, wordt goedgekeurd, onder voorbehoud van de hier bijgevoegde wijzigingen :

Compte budgétaire d'exploitation Begrotingsrekening bedrijf		
	Oude bedrag Ancien montant	Nieuwe bedrag Nouveau montant
Charges Uitgaven		
Achats de fourniture (60) Aankoop van benodigdheden (60)	0,00	0,00
Achats de services et biens divers (61) Aankoop van goederen en diensten (61)	349.409,44	349.409,44
Frais de personnel (62) Personeelskosten (62)	382.444,97	382.444,97
Subsides (63) Subsidies (63)	0,00	0,00
Charges financières (65) Financiële kosten (65)	38.792,18	38.792,18
Total des charges Totaal van de lopende kosten	770.646,59	770.646,59
Dotations aux prov. et transferts(66) Toevoeging voorzieningen en overboekingen (66)	52.055,00	181.312,01
Charges exceptionnelles(67) Uitzonderlijke kosten (67)	0,00	0,00
Total du budget d'exploitation Totaal van de exploitatiebegroting	822.701,59	951.958,60
Produits Ontvangsten		
Ventes et prestations de service (70) Opbrengsten uit prestaties (70)	1.164.070,35	1.164.070,35
Récupérations (71) Terugvorderingen (71)	67.035,39	67.035,39
Récupérations charges de personnel (72) Terugvorderingen van personeelskosten (72)	0,00	0,00
Subsides d'exploitation (73) Werkingssubsidies (73)	0,00	0,00
Produits financiers (75) Financiële opbrengsten (75)	26.554,68	26.554,68
Total des produits Totaal van de lopende opbrengsten	1.257.660,42	1.257.660,42
Utilisation des provisions (76) Aanwending van voorzieningen (76)	0,00	0,00
Produits exceptionnels (77) Uitzonderlijke opbrengsten (77)	0,00	0,00
Total du budget d'exploitation Totaal van de exploitatiebegroting	1.257.660,42	1.257.660,42
RESULTAT COURANT (hors exceptionnel) BEDRIJFSRESULTAAT (buiten uitzond. kosten)	487.013,83	487.013,83
RESULTAT EXERCICE PROPRE EXPLOITATIERESULTAAT	434.958,83	305.701,82
Intervention de la commune dans le résultat (79) Gemeentelijke tussenkomst in het resultaat (79)	800.000,00	800.000,00
Transfert du résultat à la commune (69) Overdracht van het resultaat aan de gemeente (69)	300.000,00	300.000,00

Compte budgétaire patrimonial Patrimoniaale begrotingsrekening		
	Oude bedrag Ancien montant	Nieuwe bedrag Nouveau montant
Charges Uitgaven		
Achat mobilier - matériel (23) Aankoop van meubilair, materiaal (23)	54.437,87	54.437,87
Travaux en cours (24) Aankopen en werken (24)	1.523.968,20	1.523.968,20
Emphytéose & Loc-Financement (26) Erfpacht en leasing (26)	0,00	0,00
Total des investissements Totaal van de investeringen	1.578.406,07	1.578.406,07
Remboursements périodiques (43) Kosten van leningen (43)	129.257,01	129.257,01
Total invest., prélèv. sur réserves et remb. Totaal investeringen, overb. en terugbetalingen	1.707.663,08	1.707.663,08
Produits Ontvangsten		
Subsides (15) Subsidies (15)	734.034,18	734.034,18
Dettes (17) Schulden (17)	0,00	0,00
Ventes (22+23) Verkoop (22 + 23)	0,00	0,00
Total financement et ventes (sans 76) Totaal financiering en verkoop (76)	734.034,18	734.034,18
Récupération des prêts (42) Terugvordering van leningen (42)	0,00	0,00
Prélèvement du budget d'exploitation (76) Overboeking van de exploitatiebegroting (76)	52.055,00	181.312,01
Total des récupérations (+ prélèv fin et ventes) Totaal van de terugvordering (+overboeking en verkoop)	52.055,00	181.312,01
Total financement, ventes et récup. Totaal financiering, verkoop en recuperaties	786.089,18	915.346,19
RESULTAT EXERCICE PROPRE PATRIMONIALE RESULTAAT	-921.573,90	-792.316,89

Art. 2. Copie du présent arrêté restera annexée au compte de l'exercice 2024 de la régie foncière de la commune d'Auderghem.

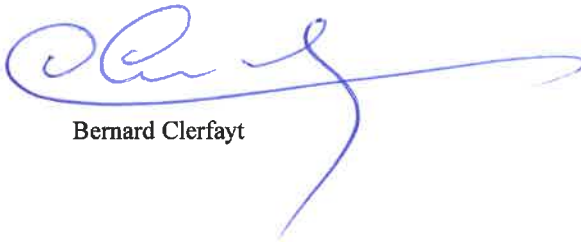
Bruxelles, le

14 AOUT 2025

Art. 2. Een afschrift van dit besluit dient gevoegd te blijven bij de rekening voor het dienstjaar 2024 van de regie voor grondbeleid van de gemeente Oudergem.

Brussel,

14 AOUT 2025



Bernard Clerfayt